Gestern war ich Atlas

Text by *Friedrich Rückert* (1788-1866)
Set by *Richard Georg Strauss* (1864-1949), op. 46, #2

Gestern	**war**	**ich**	**Atlas,**	**der**	**den**	**Himmel**	**trug,**
[ˈɡɛs.tɐn	vaːɐ̯	ʔɪç	ˈʔat.las	deːɐ̯	deːn	ˈhɪ.məl	truːk]
Yesterday	was	I	Atlas,	who	the	heaven	bore,

(Yesterday I was Atlas who bore the heavens,)

Als	**der**	**Liebsten**	**Herz**	**auf**	**meinem**	**Busen**	**schlug;**
[ʔals	deːɐ̯	ˈliːps.tən	hɛrts	ʔaːof	ˈmaːe.nəm	ˈbuː.zən	ʃluːk]
when	the	beloved's	heart	against	my	breast	beat;

(when my beloved's heart beat against my breast;)

Ihrer Augen Sonnen kreisten über mir
Und wie Äther spielt um mich ihr Atemzug.

O zieh' den Liebesknoten fester zu noch!
So lang ich athme fand ich keine Ruh' noch.
Lass mich in dir ausathmen! Mir fehlt etwas,
So lang ich etwas andres bin als du noch.

Mir ist dein Kuss je länger, je lieber,
Dein Arm ist mir je enger, je lieber,
Zwar macht dein Kuss, der lange, mir bange,
Mir aber ist je bänger, je lieber.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

IPA SOURCE